

Strzeszów, dnia 17.02.2021

## DO WYKONAWCÓW ZAINTERESOWANYCH UDZIAŁEM W POSTĘPOWANIU

dotyczy: **zapytania ofertowego na dostawy pn.: „Dostawa wodomierzy, modułów radiowych oraz systemu i oprogramowania do zdalnego odczytu wodomierzy dla potrzeb PGK Sp. z o.o. w Wiszni Małej” – nr referencyjny zamówienia 1/ZP/2021**

W ww. postępowaniu Zamawiający – Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. w Wiszni Małej, otrzymał pytania do treści zapytania ofertowego, wobec czego Zamawiający upublicznia niniejszym treść zapytań wraz z wyjaśnieniami:

### Pytania z dnia 08.02.2021r – SERIA 1

A. Zapytania do treści SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA (SIWZ) – plik „575\_SIWZ-czl\_Instrukcja\_dla\_Wykonawcow”:

1) pkt. 2.8. – które dane osobowe ujawnione w składanych dokumentach i oświadczeniach przez Smartbits Spółka z o.o. Zamawiający planuje uznać, jako „niezbędne dla celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez Zamawiającego i wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze”, a tym samym, które dane osobowe osób wymienionych w ofercie, oświadczeniach i dokumentach złożonych przez Smartbits Sp. z o.o. w przedmiotowym postępowaniu (w dalszej treści „Dane”) Zmawiający zamierza przetwarzać? Prosimy podać zakres planowanego przetwarzania Danych zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej RODO), a w szczególności:

a) czy osoby delegowane przez Zamawiającego do obsługi przedmiotowego postępowania posiadają nadane upoważnienia do przetwarzania Danych?

b) czy Zamawiający zamierza udzielić dostępu do Danych podmiotom trzecim? jeśli odpowiedź pozytywna, prosimy o podanie listy tych podmiotów;

c) czy wszystkie osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych przez Zamawiającego, a także podmioty trzecie, którym Zamawiający planuje udzielić dostępu do Danych, zostały obowiązkane do zachowania Danych, jak i sposobów ich zabezpieczenia, w tajemnicy? jeśli odpowiedź pozytywna, czy obowiązek ten rozciąga się również na okres po ustaniu zatrudnienia tych osób / po ustaniu umowy wiążącej podmioty trzecie z Zamawiającym?

d) czy w celu świadczenia przez Zamawiającego usług związanych z przetwarzaniem Danych w rozumieniu art. 28 ust. 3 lit. H RODO, konieczne jest przekazanie danych osobowych do państwa trzeciego (np. dostawca poczty email przechowujący pocztę email na serwerach w USA / Wielkiej Brytanii) lub organizacji międzynarodowej w rozumieniu rozdziału V RODO? Jeżeli odpowiedź jest twierdząca, prosimy o wskazanie w których państwach / przez które organizacje międzynarodowe dane administratora miałyby być przetwarzane, przez który podmiot – nazwa i siedziba podmiotu przetwarzającego (jeżeli Zamawiający jest również takim podmiotem powinien wymienić również siebie);

e) czy Zamawiający dokumentuje wszelkie naruszenia ochrony danych osobowych, zgodnie z art. 33 ust. 5 RODO?

f) czy Zamawiający prowadzi rejestry czynności przetwarzania danych osobowych (jako administrator oraz jako procesor), o których mowa w art. 30 RODO?

g) czy Zamawiający wdrożył procedurę/instrukcję postępowania w sytuacji naruszenia ochrony danych osobowych? Jeżeli odpowiedź jest twierdząca, prosimy o przekazanie kopii/skanu lub opisu tej procedury);

h) czy Zamawiający doświadczył naruszenia ochrony danych osobowych, dla którego konieczne było poinformowanie organu nadzorczego? Jeżeli odpowiedź jest twierdząca, prosimy o wskazanie ile takich naruszeń miało miejsce w okresie ostatnich dwóch lat.

i) czy Zamawiający doświadczył naruszenia ochrony danych osobowych, dla którego konieczne było poinformowanie osób, których ono dotyczyło? Jeżeli odpowiedź jest twierdząca, prosimy o wskazanie ile takich naruszeń miało miejsce w okresie ostatnich dwóch lat.

j) czy stwierdzono prawomocną decyzją UODO/innego organu nadzorczego lub prawomocnym wyrokiem sądu naruszenie ochrony danych osobowych przez Zamawiającego? Jeśli odpowiedź jest twierdząca, prosimy wskazać dla wszystkich dotychczasowych naruszeń z okresu ostatnich dwóch lat: miesiąc i rok w którym nastąpiło naruszenie, podmiot, który wydał decyzję/wyrok oraz sygnaturę sprawy. Jeżeli naruszenie miało miejsce przed dwoma laty prosimy o zawarcie takiej informacji.

k) czy UODO/organ nadzorczy nakazał/zalecił Zamawiającemu podjęcie określonych działań naprawczych? Jeśli odpowiedź jest twierdząca, prosimy o wskazanie czy te nakazy / zalecenia zostały w pełni zrealizowane.

l) czy przetwarzanie Danych będzie obejmowało proces wtórnego zbierania Danych tj. z innych źródeł niż bezpośrednio od Smartbits Spółka z o.o.?

m) czy przetwarzanie Danych obejmuje proces profilowania?

#### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Pytania nie dotyczą wyjaśnień treści SIWZ. Zamawiający informuje, że postępowanie jest prowadzone zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych, w szczególności Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) oraz ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (t.j. Dz.U. z 2019 r., poz. 1781)

2) pkt. 3.5. – prosimy o wyjaśnienie, co Zamawiający rozumie pod pojęciem: "kompatybilne z funkcjonalnościami dostarczanego oprogramowania do zdalnego odczytu wodomierzy"?

#### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Wszystkie informacje przekazane przez nakładkę (moduł radiowy) muszą być odczytane i widoczne w oprogramowaniu oraz współpracować z dostarczonym systemem.

3) pkt. 9 – prosimy o wyjaśnienie co Zamawiający rozumie pod pojęciem, że Wykonawca może „polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków prawnych. Czy dotyczy to sytuacja, kiedy Wykonawca jako Autoryzowany Partner Handlowy Producenta, oferuje produkty / usługi tego Producenta?

#### **Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający wyjaśnia, iż poprzez „poleganie na zdolnościach technicznych lub zawodowych innych podmiotów..” należy rozumieć sytuację, gdy wykonawca w celu wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu deklaruje dostęp do potencjału innego podmiotu. Podmiot taki nie ma statusu wykonawcy, gdyż nie ubiega się o udzielenie zamówienia, oraz nie dochodzi do zawarcia umowy

między tym podmiotem a zamawiającym. Zamawiający nie ma przyznanej prawnie możliwości narzucenia rodzaju stosunku prawnego, jaki łączy wykonawcę i inny podmiot. Z jego punktu widzenia istotne jest, aby wykonawca udowodnił, że będzie dysponował niezbędnymi zasobami na etapie realizacji zamówienia.

Wykonawca może więc wykazać w procedurze oceny spełniania warunków udziału w postępowaniu, że dysponuje lub będzie dysponował zasobami innego podmiotu w zakresie zdolności technicznej i zawodowej.

Proszę zwrócić uwagę, że poleganie na zdolnościach technicznych lub zawodowych innych podmiotów dotyczy spełniania warunków udziału w postępowaniu.

*B. Zapytania do treści OPISU PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA (OPZ) plik „577\_SIWZ\_czIII Opis\_Przedmiotu\_Zamowienia”*

1) pkt. 1. – prosimy o wyjaśnienie, czym różnią się urządzenia określone w tym punkcie jako „nakładki - moduły radiowe na wodomierze” od „modułów - nakładek” na podliczniki; czy to są różne urządzenia? Co Zamawiający rozumie pod pojęciem „podliczniki”?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Użyte przez Zamawiającego określenia „nakładki”, „nakładki na wodomierze”, „moduły radiowe” oznaczają to samo urządzenie, opisane szczegółowo w pkt. 3.2 Części III SIWZ – Opis Przedmiotu Zamówienia.

Pojęcie „podlicznik” jest powszechnie stosowanym w branży zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków określeniem dodatkowego wodomierza do opomiarowania wody bezpowrotnie zużytej.

2) pkt. 2.1. – prosimy o wyjaśnienie, co Zamawiający rozumie pod pojęciami: a) „wyniesienie modułu”, b) „wyniesienie modułu radiowego” c) „moduł radiowy na podliczniki”?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Pojęcie „wyniesienie modułu” oraz „wyniesienie modułu radiowego” oznacza dodatkowe/zamienne urządzenie do transmisji danych w przypadku ciężkich warunków odczytu (głębokie, zalane wodą studnie urządzenie umożliwiające przekazanie sygnału z nakładki (modułu radiowego) w przypadku np. zalanej studni wodomierzowej.

„Moduł radiowy na podliczniki” to urządzenie do radiowej transmisji danych z dodatkowego wodomierza do opomiarowania wody bezpowrotnie zużytej, opisane szczegółowo w pkt. 3.2 Części III SIWZ – Opis Przedmiotu Zamówienia.

3) pkt. 2.2. – prosimy o wyjaśnienie, czy zapis tego punktu należy interpretować w ten sposób, że:

a) „system zdalnego odczytu wodomierzy” ma być zainstalowany oraz działać jedynie na jednym „mobilnym urządzeniu odczytowym – tablecie”?

b) „oprogramowanie do zdalnego odczytu wodomierzy” nie należy do „systemu zdalnego odczytu wodomierzy”?

c) sposób współdziałania „systemu zdalnego odczytu wodomierzy” oraz „oprogramowanie do zdalnego odczytu wodomierzy” nie jest sprecyzowany w OPZ.

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Ad. a) interpretacja Wykonawcy nie jest prawidłowa. W świetle zapisów cz. III SIWZ – OPZ pkt 3.4 ppkt 12. oprogramowanie stacjonarne jest objęte przedmiotem niniejszego zamówienia.

Ad. b) Zamawiający wyjaśnia, że zarówno system zdalnego odczytu wodomierzy jak i oprogramowanie stanowią przedmiot niniejszego zamówienia. System zdalnego odczytu został opisany w pkt 3.3 Części III SIWZ – OPZ, a oprogramowanie w pkt 3.3 Części III SIWZ – OPZ

Ad. c) Sposób współdziałania ma być taki aby zrealizować funkcje opisane w SIWZ

4) pkt. 3.1.2.16. – prosimy o wyjaśnienie, o jakie „dodatkowe/zamienne urządzenie do transmisji danych” chodzi?

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Pod pojęciem „dodatkowe/zamienne urządzenie do transmisji danych” należy rozumieć wyniesienie modułu radiowego.

5) pkt. 3.1.2.17. – prosimy o wyjaśnienie, w jaki sposób Dostawca ma wykazać że „Konstrukcja wodomierzy umożliwi naprawę oraz regenerację (w tym z legalizacją) lub powtórny legalizację.”

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Zamawiający odstępuje od wymogu sformułowanego w pkt 3.1 2) ppkt 17, w związku z czym dokona modyfikacji zapisów Części III SIWZ – OPZ poprzez wykreślenie przedmiotowego zapisu.

6) pkt. 3.1.3.16 oraz 17 – pytania jak wyżej;

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Pod pojęciem „dodatkowe/zamienne urządzenie do transmisji danych” należy rozumieć wyniesienie modułu radiowego.

Zamawiający odstępuje od wymogu sformułowanego w pkt 3.1 3) ppkt 17, w związku z czym dokona modyfikacji zapisów Części III SIWZ – OPZ poprzez wykreślenie przedmiotowego zapisu.

7) pkt. 3.1.4.16 oraz 17 – pytania jak wyżej;

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Pod pojęciem „dodatkowe/zamienne urządzenie do transmisji danych” należy rozumieć wyniesienie modułu radiowego.

Zamawiający odstępuje od wymogu sformułowanego w pkt 3.1 4) ppkt 17, w związku z czym dokona modyfikacji zapisów Części III SIWZ – OPZ poprzez wykreślenie przedmiotowego zapisu.

8) pkt. 3.1.5.16 oraz 17 – pytania jak wyżej;

**Odpowiedź Zamawiającego:**

Pod pojęciem „dodatkowe/zamienne urządzenie do transmisji danych” należy rozumieć wyniesienie modułu radiowego.

Zamawiający odstępuje od wymogu sformułowanego w pkt 3.1 5) ppkt 17, w związku z czym dokona modyfikacji zapisów Części III SIWZ – OPZ poprzez wykreślenie przedmiotowego zapisu.

**9)** pkt. 3.2.2. – prosimy o wyjaśnienie co Zamawiający rozumie pod pojęciem wymagania „Jedno lub dwukierunkowy telegram informacji z modułu radiowego”;

Odpowiedź Zamawiającego:

„Jedno lub dwukierunkowy telegram informacji z modułu radiowego” oznacza telegram z modułu radiowego wysyłany w systemie komunikacji jednokierunkowej lub dwukierunkowej.

**10)** pkt. 3.2.7. – prosimy o wyjaśnienie co Zamawiający rozumie pod pojęciami:

a) „stan zapamiętanym na koniec miesiąca”,

b) „mechanizm demontażu urządzenia”

c) „alarmy”

d) „licznik” w sformułowaniu „rejestr wskazań licznika z ostatnich 12 miesięcy”;

Odpowiedź Zamawiającego:

Ad. a) tzn. wskazanie wodomierza w ostatnim dniu miesiąca kalendarzowego

Ad. b) tzn. demontaż modułu radiowego (nakładki na wodomierz)

Ad. c) tzn. alarm naruszenia mechanicznego (obecny/historyczny), alarm wycieku (obecny/historyczny), alarm zablokowania licznika, alarm nadprzepływu, alarm podprzepływu, alarm przepływu wstecznego

Ad. d) tzn. wodomierz („rejestr wskazań wodomierza z ostatnich 12 miesięcy”)

**11)** pkt. 3.2.8. – prosimy o wyjaśnienie co Zamawiający rozumie pod pojęciem: „nadajnik impulsu”? ile tych urządzeń ma zostać dostarczonych?

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający dokona modyfikacji zapisów Części III SIWZ – OPZ pkt 3.2 ppkt 8 poprzez wykreślenie słów „nadajnik impulsu”, jako niemających zastosowania do opisu przedmiotu zamówienia.

**12)** pkt. 3.2.10. – prosimy o wyjaśnienie co Zamawiający rozumie pod pojęciem: „dwa okresy legalizacji”? czego ta „legalizacja” ma dotyczyć?

Odpowiedź Zamawiającego:

Pod pojęciem „dwa okresy legalizacji” należy rozumieć kolejne dwa okresy ważności cechy legalizacyjnej wodomierza. Czas pracy modułu radiowego ma być równy temu okresowi.

**13)** pkt. 3.2.13. – prosimy o wyjaśnienie co Zamawiający rozumie pod pojęciem: „Możliwość rozbudowania do stacjonarnej sieci radiowej”? , w jaki sposób Dostawca ma wykazać, że dostarczone

w przedmiotowym postępowaniu „system zdalnego odczytu wodomierzy” oraz „oprogramowanie do zdalnego odczytu wodomierzy” spełniają to wymaganie?

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający odstępuje od wymogu sformułowanego w pkt 3.2 ppkt 13, w związku z czym dokona modyfikacji zapisów Części III SIWZ – OPZ poprzez wykreślenie przedmiotowego zapisu.

**14)** pkt. 3.3 oraz 3.4.– pytania jak w do pkt. 2.2.

Odpowiedź Zamawiającego:

Treść pytania jest niezrozumiała.

**15)** pkt. 3.4.12 – prosimy o wyjaśnienie:

a) co Zamawiający rozumie pod pojęciem „systemu radiowego odczytu/aplikacji”?

b) na ilu urządzeniach Zamawiający zamierza użytkować „system zdalnego odczytu wodomierzy”, a na ilu urządzeniach „oprogramowanie do zdalnego odczytu wodomierzy”?

c) czy Zamawiający dysponuje telefonami z Systemem Operacyjnym Microsoft Windows 10 Pro (64-bit) oraz pamięcią 64 GB? Jeśli nie, to jakie telefony zamierza wykorzystywać do tego celu?

Odpowiedź Zamawiającego

Zamawiający wyjaśnia, że intencją zapisu pkt. 3.4 ppkt 12 OPZ jest możliwość dokonywania zdalnego odczytu wodomierzy za pośrednictwem innego tabletu lub telefonu nie dostarczanego w ramach przedmiotowego postępowania - 1 urządzenie z systemem operacyjnym Microsoft Windows lub Android.

**16)** pkt. 3.4.13 – prosimy o wyjaśnienie: a) co Zamawiający rozumie pod pojęciami „przechowywania danych klientów na serwerach zewnętrznych” oraz „zapewnienie bezpieczeństwa danych odczytowych”?

b) czy Zamawiający dopuszcza działanie „systemu zdalnego odczytu wodomierzy” na serwerach zewnętrznych (cloud service)?

c) czy Zamawiający dopuszcza działanie „oprogramowania do zdalnego odczytu wodomierzy”? na serwerach zewnętrznych (cloud service)?

d) czy w przypadku działania „systemu zdalnego odczytu wodomierzy” oraz „oprogramowanie do zdalnego odczytu wodomierzy” na serwerach zewnętrznych Zamawiający wymaga dostarczenia kart SIM do tabletu opisanego w punkcie 3.3.2?

Odpowiedź Zamawiającego:

Ad a) Zamawiający dokonał w dniu 15.02.2021r modyfikacji Części III SIWZ – Opis Przedmiotu Zamówienia pkt 3.4. ppkt 13) poprzez usunięcie przedmiotowego wymagania (Informacja nr 3 o zmianie SIWZ z dnia 15.02.2021r., pkt 5) )

Ad b) Zamawiający nie dopuszcza działania systemu zdalnego odczytu wodomierzy na serwerach zewnętrznych

Ad c) Zamawiający nie dopuszcza działania oprogramowania do zdalnego odczytu wodomierzy na serwerach zewnętrznych

Ad d) nie dotyczy z uwagi na odpowiedzi w ppkt a) i b) powyżej



17) pkt. 3.4.15 – czy Zamawiający wymaga przeszkolenia Pracowników z obsługi „oprogramowania do zdalnego odczytu wodomierzy”? Jeżeli odpowiedź jest twierdząca, prosimy o wskazanie ilu osób ma dotyczyć to szkolenie?

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający wyjaśnia, że Wykonawca jest zobowiązany do przeszkolenia pracowników Zamawiającego (3 osoby) w zakresie użytkowania i obsługi systemu wraz z oprogramowaniem do zdalnego odczytu wodomierzy.

Zamawiający dokona stosownego uszczegółowienia zapisu pkt. 3.4 ppkt 15 OPZ.

18) pkt. 3.4.15 – czy Zamawiający wymaga świadczenia usługi serwisowej na „systemu zdalnego odczytu wodomierzy”? Jeżeli odpowiedź jest twierdząca, prosimy o wskazanie na jakich warunkach?

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający wymaga świadczenia usługi serwisowej na system wraz z oprogramowaniem do zdalnego odczytu wodomierzy na warunkach określonych w pkt. 3.4 ppkt 16 OPZ.

Zamawiający dokona stosownego uszczegółowienia zapisu pkt 3.4 ppkt 16 OPZ.

19) pkt. 3.2.8. – prosimy o wyjaśnienie:

a) co Zamawiający rozumie pod pojęciem: „wodomierze oraz nakładki z otwartym protokołem komunikacji”? Nakładki mają umożliwić odczyt komunikatów przez urządzenia

b) na czym ma polegać możliwość „późniejszego wykorzystania i ściągnięcia komunikatów z nakładki i wodomierzy”; w szczególności prosimy o wyjaśnienie w jaki sposób „komunikaty” mają być „zapamiętywane” przez wodomierze?

c) czy Zamawiający wymaga, aby istniała „możliwość „późniejszego wykorzystania i ściągnięcia” danych pomiarowych (odczytów)?

d) w jaki sposób Dostawca ma wykazać spełnienie warunków z punktów a-c?

Odpowiedź Zamawiającego:

Pytanie wskazuje, że treść punktu 3.5 ppkt 2 OPZ została przez Wykonawcę zinterpretowana niewłaściwie. Zamawiający wymaga, aby moduły radiowe charakteryzowały się otwartym protokołem komunikacji tzn. aby miały możliwość współpracy z systemem i oprogramowaniem do zdalnego odczytu wodomierzy od innego dostawcy systemu/oprogramowania.

W związku z powyższym Zamawiający dokona stosownej modyfikacji zapisu punktu 3.5 ppkt 2 Części III SIWZ – OPZ.

Oceny spełnienia powyższego warunku Zamawiający dokona w oparciu o oświadczenie Wykonawcy o zobowiązaniu do wykonania całości niniejszego zamówienia zgodnie z wymaganiami Zamawiającego, określonymi w zapytaniu ofertowym (SIWZ), złożone na Formularzu Oferty.

#### Pytanie z dnia 12.02.2021r:

Czy Zamawiający w postępowaniu "Dostawa wodomierzy, modułów radiowych oraz systemu i oprogramowania do zdalnego odczytu wodomierzy dla potrzeb PGK Sp. z o.o. w Wiszni Małej"

*dopuszcza użycie wodomierzy objętościowych o parametrach wyższych niż wskazane wodomierze jednostrumieniowe (Opis Przedmiotu Zamówienia, w punkcie 3.1. Specyfikacja techniczna wodomierzy jednostrumieniowych DN15-DN20)?*

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający nie dopuszcza użycia wodomierzy objętościowych.

**Pytanie z dnia 13.02.2021r:**

*W związku z nieudzieleniem przez Zamawiającego wyjaśnień treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia w zakresie pytań zdanych przez naszą Spółkę w dniu 8 lutego 2021r., a tym samym brakiem wystarczającej wiedzy pozwalającej na przygotowanie oferty w wyznaczonym terminie, wnioskujemy o przesunięcie terminu składania ofert w przedmiotowym postępowaniu do dnia 19 lutego 2021r.*

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający informuje, że z uwagi na otrzymanie dużej liczby pytań do treści SIWZ, termin składania ofert w niniejszym postępowaniu został w dniu 12.02.2021r. przesunięty na dzień 19.02.2021r. (Informacja nr 2 o zmianie SIWZ z dnia 12.02.2021r.).

W związku z opublikowaniem w dniu 17.02.2021r treści kolejnych pytań i odpowiedzi oraz wprowadzenia zmian w treści SIWZ, Zamawiający wydłuża termin składania ofert o czas niezbędny do wprowadzenia zmian w ofertach i wyznacza nowy termin składania ofert na dzień 25.02.2021r.

**GRAŻYNA CHWASTEK**  
Prezes Zarządu